

# Abricht- und Fügehobelmaschine

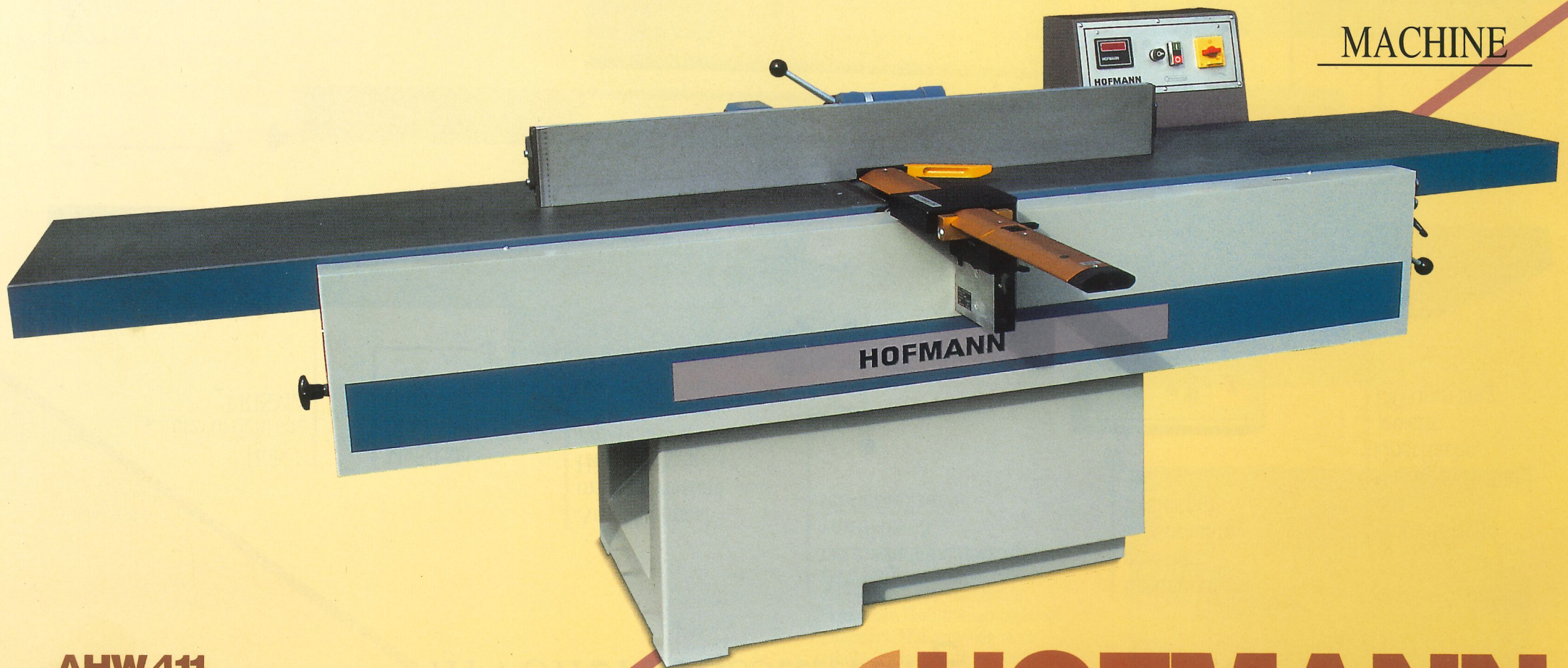
SURFACE

PLANING

AND

JOINTING

MACHINE



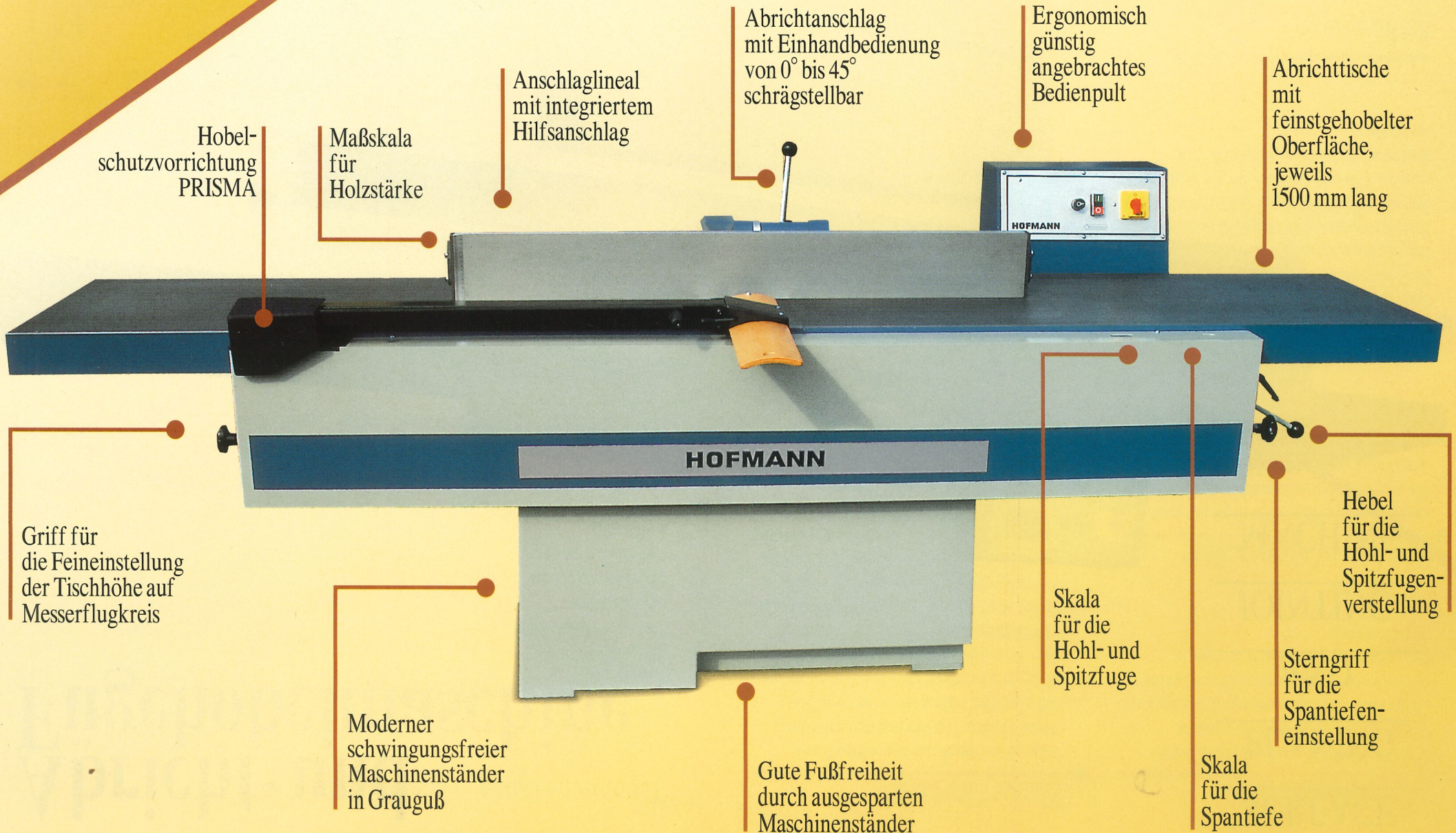
AHW 411  
AHW 511

**HOFMANN**  
HOLZBEARBEITUNGSMASCHINEN



**AHW 411**  
**AHW 511**

# Die preiswerte Alternative in voller Ausstattung





## Das Grundprinzip

sämtlicher HOFMANN-Maschinen ist die bewährte Gußausführung, eine moderne geschlossene Bauform und die ergonomisch angeordneten Bedienelemente, entsprechend den Anforderungen einer fortschrittlichen Technik in der Holzbearbeitung.

## Der Maschinenständer

ist in starkwandig verrippter Gußausführung gefertigt, an der Bedienseite ohne vorstehende Teile. Er garantiert einen vollkommen schwingungsfreien Lauf der Maschine über die gesamte Lebensdauer.

## Die Messerwelle

Vollstahlmesserwelle mit 4 TERSA-Messern. Die Messerspannung erfolgt durch ein Fliehkraft-System, dadurch entstehen nur geringe Rüstzeiten beim Messerwechsel. Die Welle ist dynamisch gewuchtet und in Präzisionskugellagern gelagert, dies garantiert einen vollkommen ruhigen Lauf. Der Antrieb erfolgt vom seitlich im Ständer eingebauten Bremsflanschmotor über Keilriemen direkt auf die Messerwelle.

## Die Abrichttische

in stark verrippter Gußausführung mit feinst gehobelter Tischoberfläche. Gezahnte Stahl-tischlippen, auswechselbar, dienen der Geräuschminderung. Aufgabe- und Abnahme-tisch jeweils 1.500 mm lang. Die Tische sind vierfach, schwingungsfrei gelagert, somit ist ein Vibrieren oder Verziehen unmöglich und das präzise Arbeiten wird garantiert. Die Spantiefeneinstellung erfolgt je nach Variante, über eine Handverstellung mit Anzeige über Skala oder über eine elektrische Verstellung über Taster mit LED-Anzeige. Die Hohl- und Spitzfugeneinstellung wird an einer gut sichtbaren Skala abgelesen. Die Einstellung erfolgt vom Bedienplatz aus.

## Der Abrichtanschlag

ist über eine Einhandhebelbedienung bis 45° bequem nach Skala zu verstellen. Der Hilfsanschlag ist im Abrichtlineal integriert. Der Anschlag läuft in einer leichtgängigen Prismaführung und ist über die gesamte Tischbreite verstellbar. Die Hobelschutzvorrichtung PRISMA oder SUVAMATIC (Sonderzubehör) und der im Anschlag integrierte Hilfsanschlag dienen dem sicheren Arbeiten an der Maschine.

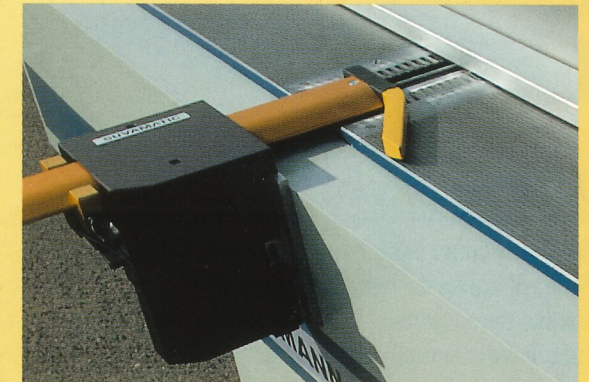
## Elektrische Verstellung des Aufgabetisches

Die Spantiefeneinstellung des Aufgabetisches erfolgt über Taster. Über eine LED-Anzeige ist die Spantiefe auf 1/10-mm genau ablesbar. Spanabnahme bis max. 8 mm.



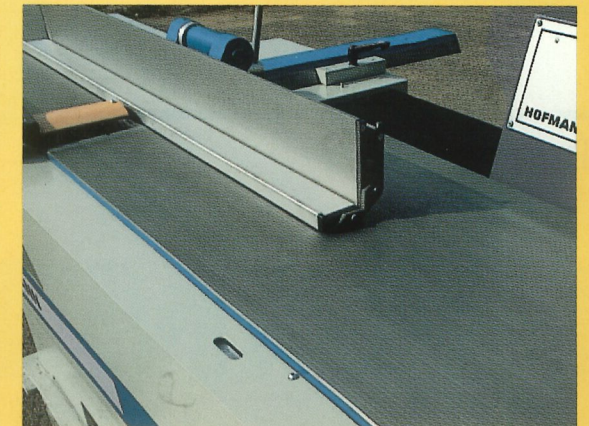
## Gezahnte Stahl-tischlippen

Die gezahnten Stahl-tischlippen, auswechselbar, dienen der Geräuschminderung. SUVAMATIC-Hobelschutzvorrichtung (Sonderzubehör)



## Der Anschlag

Der Anschlag läuft in einer leichtgängigen Prismaführung und ist über die gesamte Tischbreite verstellbar. Der im Anschlaglineal integrierte Hilfsanschlag bietet erhöhte Sicherheit beim Bearbeiten schmaler Werkstücke. Werkzeug-ablage und eine Konsole für den Vorschubapparat vervollständigen die Ausstattung der Maschine.





## The basic principle

of all HOFMANN machines is the proven design in cast iron, a modern, compact construction and the economical arrangement of the operating elements, according to the demands of a progressive technique in woodworking.

## The base of the machine

designed in cast iron, without jut out parts at the operating side, which could disturb the handling of the machine. It guarantees a totally non-oscillating run of the machine, for the whole duration of life.

## The cutter block

Solid steel cutter block with 4 TERSA knives. Strain of knives through centrifugal power, this has the advantage of a very short setup time. It is dynamically balanced and runs in two special ball bearings this effects a smooth running. The cutterblock is directly driven by the lateral located motor with the help of vee-belts.

## The surface tables

designed in ripped cast iron with a finest planed surface. The toothed steel table lips, exchangeable, reduce the noise level. Both tables get a length of 1.500 mm. The tables are fourfold, non-oscillating supported, so vibrating or removing is impossible and a precise working is guaranteed. The adjustment of the chip removal depends of the variant of the machine. A manual adjustment according to a scale and a electrical adjustment according to a LED-indicatory is possible. Scale for setting hollow and tapered jointing.

## The jointing fence

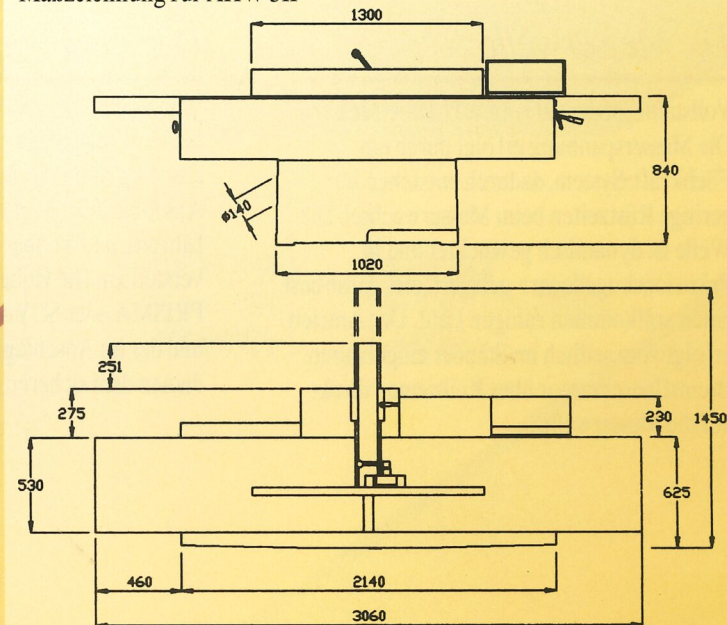
is comfortable adjustable to 45° with one-hand-lever-operation according to a scale. The auxiliary fence is integrated in the jointing fence. The fence is easily running in a V-guide-ways and is adjustable over the whole width of the table. The safety device for planing PRISMA or SUVAMATIC (optional equipment) and the auxiliary fence are helpful for a safety working.

## Technische Daten - Technical data

Type	Type		AHW 411	AHW 511	AHW 630
Hobelbreite	planing width	mm	410	510	630
Tischlänge	table length	mm	3.000	3.000	3.000
Motorstärke	power of motor	kW	5,5	5,5	5,5
Messerwellendrehzahl	shaft speed	U/min.	5.000	5.000	5.000
Spanabnahme	chip removal	mm	8	8	8
Späneabsaugstutzen	dust suction	mm	140	140	140
Luftgeschwindigkeit	air speed	m/s	20	20	20
Luftmenge	air volume	m <sup>3</sup> /h	1.108	1.108	1.108
Gewicht	weight	kg	890	940	1000
seemäßig verpackt	seaworthy packing	kg	990	1040	1100
Schiffsraumbedarf	cargo space required	m <sup>3</sup>	2,8	3,0	3,5

Konstruktions- und Maßänderungen vorbehalten Subject to modification

Maßzeichnung für AHW 511



Ihr Fachhändler

Leonhard Hofmann  
Maschinenfabrik GmbH  
Hofmannstraße 23  
Postfach 328  
91426 Bad Windsheim

Telefon 0 98 41/21 19  
Telefax 0 98 41/15 75

**HOFMANN**  
HOLZBEARBEITUNGSMASCHINEN